



# Communiqué de presse

Embargo: 20.11.2009, 9:15

---

10 Tourisme

N° 0351-0911-60

Comportement en matière de voyages de la population résidante suisse 2008

## Plus de voyages avec nuitées, moins de voyages d'une journée

Neuchâtel, 20.11.2009 (OFS) – En 2008, la population résidante suisse a entrepris près de 100 millions de voyages, soit un peu plus qu'en 1998 mais moins qu'en 2003. Le nombre de voyages d'une journée est reparti à la baisse au profit des courts voyages avec nuitées, et les vacances ont plus fréquemment mené vers des destinations lointaines. Ce sont là les principaux résultats de l'enquête de l'Office fédéral de la statistique (OFS) sur le comportement en matière de voyages de la population résidante suisse en 2008.

83,5% des personnes vivant en Suisse ont accompli au moins un voyage avec nuitées l'année dernière. Plus précisément, chaque personne a entrepris en moyenne 3,2 voyages avec nuitées et 12,7 voyages d'une journée en 2008. Ces deux résultats cumulés aboutissent à un total de 100 millions de voyages par an. Si ce nombre est resté à peu près stable lors des trois années d'enquête, on a observé entre 2003 et 2008 un recul des voyages d'une journée au profit des voyages avec nuitées.

### Nouvelle hausse du nombre de voyages avec nuitées

Le nombre des voyages avec nuitées s'est accru de 2,2 millions ces cinq dernières années pour atteindre 20 millions, soit le niveau obtenu en 1998 lors de la première enquête comparable. Cette progression est due aussi bien à l'augmentation du nombre de voyages par personne qu'à la croissance démographique. Elle concerne surtout les courts voyages privés à l'étranger et les voyages d'affaires. Cette évolution s'est faite au détriment des voyages d'une journée, dont le nombre a baissé de 8,8 millions entre 2003 et 2008. On avait cependant observé une tendance inverse entre 1998 et 2003.

### Davantage de voyages à l'étranger

La Suisse reste en 2008 la principale destination des voyages avec nuitées réalisés par la population résidante (45%). Tant la part que le nombre des voyages en Suisse sont toutefois en recul depuis 1998. Cependant, le goût de la population résidante suisse pour les voyages n'a pas faibli et, durant l'année sous revue, il a surtout bénéficié à l'Allemagne, à l'Autriche ainsi qu'à d'autres destinations plus éloignées. L'Allemagne occupe désormais le premier rang des destinations étrangères les plus visitées, devant la France, l'Italie et l'Autriche.

### Nuitées plus nombreuses

Le nombre de nuitées s'est élevé à 115,6 millions en 2008, soit un retour à son niveau de 1998 après une baisse passagère. En 2008, un voyage en Suisse durait 3,6 nuitées en moyenne, un voyage hors de l'Europe 15,6 nuitées. Par rapport à 2003, la durée moyenne de séjour s'est allongée pour les voyages à l'intérieur du pays. Par contre, elle s'est réduite pour toutes les autres destinations où, parallèlement, on relève une plus grande fréquence des voyages avec nuitées. Au final, il en a résulté une hausse du nombre global de nuitées tant en Suisse que dans presque toutes les destinations étrangères. L'Italie et la France font ici figure d'exception : même si le nombre de voyages vers ces deux destinations s'est accru, celui des nuitées a stagné (France) ou même diminué (Italie).

### Dépenses journalières

Les dépenses journalières moyennes pour des voyages avec nuitées ont nettement progressé en 2008 par rapport aux années précédentes. Lors des voyages privés avec nuitées, 148 francs par jour ont été dépensés en moyenne pour les transports, l'hébergement, la restauration et les frais accessoires. Ce montant est supérieur de respectivement 31 et 23 francs à ceux relevés en 2003 et 1998.

#### Définition du voyage

Un voyage est défini comme un déplacement au cours duquel une personne quitte son environnement habituel pour une durée de trois heures au minimum (voyage d'une journée) et de 365 jours au maximum (voyage avec nuitées). Ne sont pas pris en considération les déplacements liés à des activités régulières et répétées (ayant lieu une ou plusieurs fois par semaine).

#### Remarques méthodologiques

L'enquête de 2008 sur le comportement en matière de voyages de la population résidante suisse a été réalisée pour la troisième fois selon la même méthode, avec un intervalle de cinq ans entre chaque enquête. Les résultats actuels permettent d'avoir désormais un aperçu de l'évolution au fil des dix dernières années.

Le comportement en matière de voyages est relevé dans le cadre d'un module supplémentaire de l'enquête sur le budget des ménages (EBM). Dans chacun des quelque 3000 ménages sondés, une personne a été désignée aléatoirement pour fournir des informations par téléphone sur son comportement en matière de voyages : cette personne a été priée tout d'abord d'indiquer le nombre de voyages entrepris dans l'année, puis de répondre de manière détaillée à des questions ayant trait à une partie de ces voyages. Les renseignements demandés portaient sur la destination, les pays visités, les modes d'hébergement et moyens de transport utilisés, le mode d'organisation du voyage, le nombre de nuitées et les dépenses occasionnées.

---

**Renseignements:**

Susanne Stalder, OFS, Section Mobilité, tél.: +41 32 71 36844

---

Service de presse OFS, tél. : +41 32 71 36013; fax : +41 32 71 36346, e-mail: [info@ bfs.admin.ch](mailto:info@ bfs.admin.ch)

Commandes de publications : tél. : +41 32 71 36060, fax : +41 32 71 36061  
e-mail : [order@ bfs.admin.ch](mailto:order@ bfs.admin.ch)

Vous trouverez d'autres informations et publications sous forme électronique sur le site Internet de l'OFS à l'adresse <http://www.statistique.admin.ch > Thèmes > 10 - Tourisme>

Abonnement aux communiqués de presse sous format électronique (pdf) à l'adresse :  
<http://www.news-stat.admin.ch>

---

Ce communiqué est conforme aux principes du Code de bonnes pratiques de la statistique européenne. Ce dernier définit les bases qui assurent l'indépendance, l'intégrité et la responsabilité des services statistiques nationaux et communautaires. Les accès privilégiés sont contrôlés et placés sous embargo.

Le Seco, Suisse Tourisme (ST), la Fédération suisse du tourisme (FST), hotelleriesuisse (hs) et Eurostat ont reçu une partie des résultats quelques jours à l'avance en vue de préparer le séminaire sur le tourisme organisé par l'OFS le 20 novembre 2009.

### T1 Nombre de voyages selon le type de voyage

	1998	2003		2008	
	Nombre (en milliers)	Nombre (en milliers)	Variation 1998-2003 (en %)	Nombre (en milliers)	Variation 2003- 2008 (en %)
Tous les voyages	93 751	105 090	12	98 723	-6
- voyages d'une journée (prof. et priv.)	73 267	87 218	19	78 654	-10
- voyages privés	17 596	16 283	-7	17 811	9
- voyages professionnels	2 888	1 589	-45	2 258	42

### T2 Principaux chiffres concernant les voyages avec nuitées (privés et professionnels)

	1998	2003	2008
Taux net de départ <sup>1)</sup> en %	83,5	82,8	83,5
Total	3,5	3,0	3,2
Nombre de voyages par personne	Hommes	3,7	3,2
	Femmes	3,3	2,9
Destinations en %	Suisse	50,2	50,9
	Etranger	49,8	49,1
			55,5

<sup>1)</sup> Pourcentage des personnes de 15 ans et plus ayant entrepris au moins un voyage avec au moins une nuitée au cours de l'année d'enquête.

### T3 Evolution du nombre de voyages privés avec nuitées selon la destination (Suisse, étranger)

	1998		2003		2008	
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger
Nombre total de voyages privés en milliers	9 010	8 586	8 319	7 963	8 222	9 589
- courts (1-3 nuitées) en milliers	6 376	3 061	5 928	2 228	5 833	3 694
- longs (dès 4 nuitées) en milliers	2 635	5 525	2 391	5 735	2 389	5 895

### T4 Evolution du nombre de voyages (privés et professionnels) avec nuitées selon la destination

	1998	2003		2008	
	Nombre (en milliers)	Nombre (en milliers)	Variation 1998-2003 (en %)	Nombre (en milliers)	Variation 1998-2003 (en %)
Total	20 484	17 872	-13	20 069	12
- Suisse	10 291	9 097	-12	8 922	-2
- Allemagne	1 526	1 503	-2	2 776	85
- Autriche	688	524	-24	825	58
- Italie	1 985	1 859	-6	1 691	-9
- France	2 019	1 767	-12	1 863	5
- Espagne	710	557	-22	731	31
- Reste de l'Europe	2 103	1 470	-30	1 977	34
- Reste du monde	994	943	-5	1 268	34
- Destination non spécifiée	169	152		16	

### T5 Evolution du nombre de nuitées (voyages privés et professionnels) selon la destination

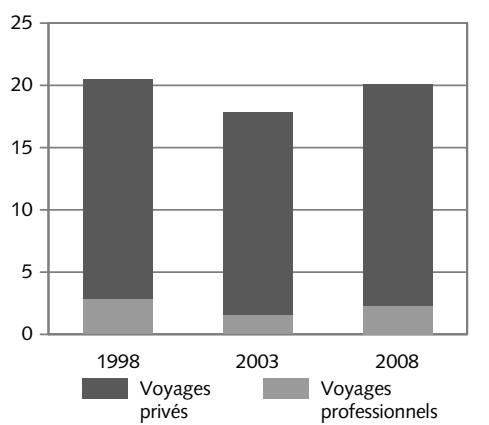
	1998	2003		2008	
	Nombre (en milliers)	Nombre (en milliers)	Variation 1998-2003 (en %)	Nombre (en milliers)	Variation 1998-2003 (en %)
Total	115 717	107 729	-7	115 647	7
- Suisse	36 407	30 522	-16	32 066	5
- Allemagne	5 489	6 052	10	9 614	59
- Autriche	3 901	3 264	-16	4 178	28
- Italie	15 517	16 924	9	13 273	-22
- France	10 680	11 849	11	11 605	-2
- Espagne	8 296	5 921	-29	6 957	18
- Reste de l'Europe	17 692	16 897	-4	18 154	7
- Reste du monde	16 385	15 150	-8	19 750	30
- Destination non spécifiée	1 349	1 149		49	

### T6 Dépenses moyennes par personne et par jour

	1998	2003		2008	
	Dépenses (en CHF/jour)	Dépenses (en CHF/jour)	Variation 1998- 2003 (en %)	Dépenses (en CHF/jour)	Variation 1998- 2003 (en %)
Voyages privés avec nuitées	125	117	-6	148	26
- Suisse	93	91	-2	110	21
- Etranger	159	144	-9	181	26

### Voyages avec nuitées

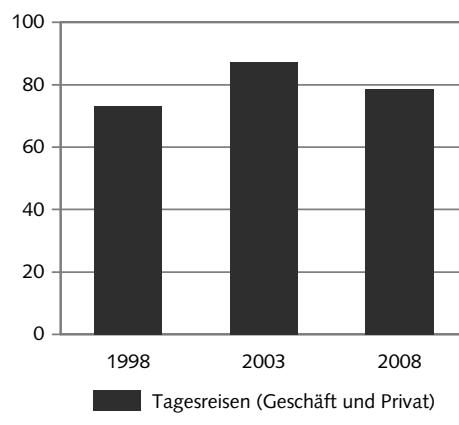
en millions



G 1a

### Voyages d'une journée

en millions

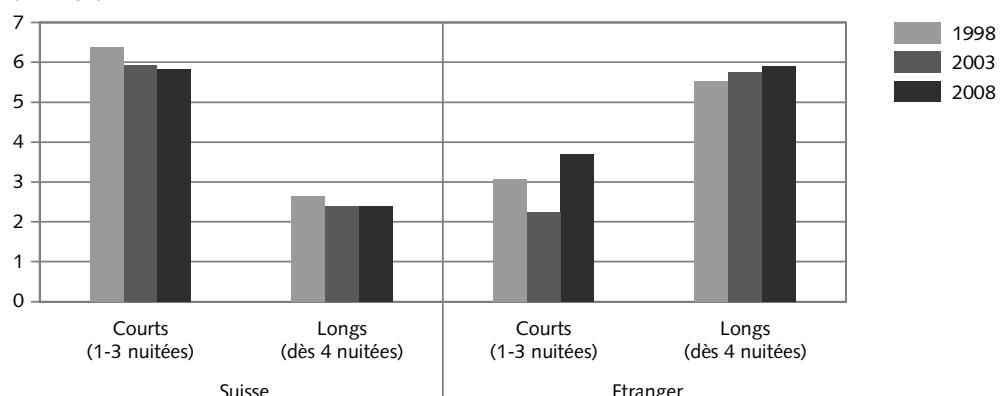


G 1b

## Voyages privés avec nuitées selon la durée et la destination

G 2

en millions

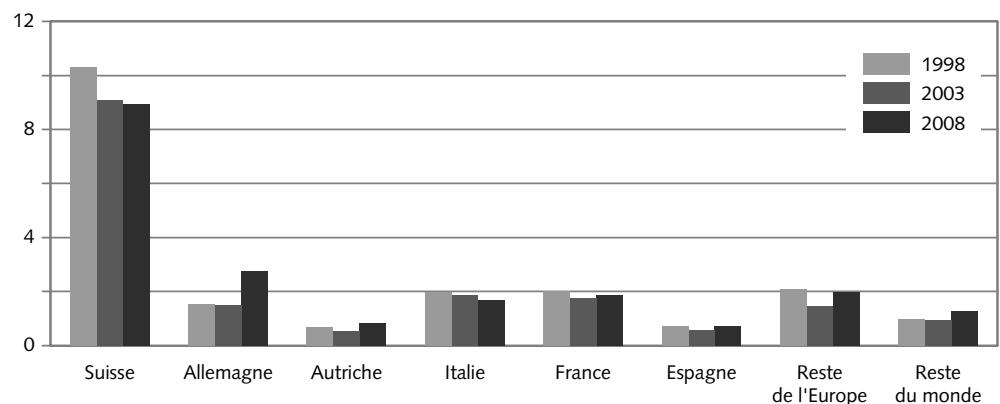


© OFS

## Voyages avec nuitées selon la destination

G 3

en millions



© OFS